

৩. মেঘনাদ-প্রমীলা প্রমীলা প্রমোদ কামল কল্পনার বিহীন ইতালীয় কবি  
তাসমের 'দেউজালম ডেলিভারড' কাব্যের প্রভাব আছে।

দ্বিতীয় সর্গ :

১. এই সর্গে সর্বসুন্দর কাম্দের মদনের যে কল্পন গ্রহণ করেছেন  
তাতে শ্রী ৬ পুরাণের কিউলিড চরিত্রের প্রভাব পড়েছে।
২. হেমচন্দ্রের কাব্যে আছে ইজ নবত শূক্রে অক্ষয় শ্রী ৬ দেবগড়  
কিউলিডের সিদ্ধান্তকে প্রভাবিত করার জন্য সর্গের রানী হেরা  
মোহিনীভাষন করেন আর উৎসাহিত হয়েছেন। মেঘনাদের 'মেঘনাদবর্ষ'  
কাব্য দেখা যাচ্ছে পার্বতী যোগাসন শূক্রে ধ্যানের মিত্রের তনয়াকে  
কল্পন।

তৃতীয় সর্গ :

১. প্রমীলার বীরামনা সৃষ্টির কল্পনা কবি দেশীবিদেশী লেখকদের  
কবিদের দ্বারা প্রভাবিত হয়েছিলেন। ভারতীয় 'ইন্ডিয়ান' মহাকাব্যে  
নারী কামলা, তাসমের 'দেউজালম ডেলিভারড' কাব্যের  
~~ইন্ডিয়ান~~ ক্লোরিন্ডা, বাইবলের 'মেড অফ সাবলোসার' প্রভাব  
রয়েছে।
২. মেঘনাদের সর্গে 'মেঘনাদবর্ষ' কাব্যে মায়াদেবীর সাদৃশ্য রয়েছে।

চতুর্থ সর্গ :

১. নক্ষত্রকে উৎসাহিত করে সীতার উক্তি - 'তোমার মনে নির্দয় কাকিনী  
কম দিগন্তে পাল তোমার দুর্ভাগ্য' - এই উক্তিটায় হেমচন্দ্রের  
ডেলিভারড ও ভারতীয় 'ইন্ডিয়ান' কাব্যের উৎসাহিত - কবিতা  
হয়েছে।
২. সীতার জননী বসুন্ধরাকে রাখন কর্তৃক হরণকালে বিচলিত  
দর্শন করেছেন। সর্বসুন্দরের কল্পনার মূলে 'ইন্ডিয়ান' কাব্যের প্রভাব  
রয়েছে। মেঘনাদ নাথক দানিসের বিতা আক্কাইসিসের উক্তি স্মরণে  
বিচলিত দর্শন করেছে।